



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)
Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet NMSO-Commercial Kitchen Equipment		
Solicitation No. - N° de l'invitation E6TOR-16NM01/A	Date 2016-11-14	
Client Reference No. - N° de référence du client E6TOR-16-NM01	Amendment No. - N° modif. 005	
File No. - N° de dossier KIN-6-46053 (650)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-650-6986		
Date of Original Request for Standing Offer		2016-09-04
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-12-09		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bellmore, Heather		Buyer Id - Id de l'acheteur kin650
Telephone No. - N° de téléphone (613) 545-8208 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: As per call up		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

MODIFICATION 005

La présente modification vise à répondre aux questions :

- Q1.** *Le Canada pourrait-il préciser dans le paragraphe 2 de la section 4.1.1, une attestation signée par le fabricant quant à la conformité avec une exigence standard de l'industrie va satisfaire à l'exigence de documentation définie au paragraphe b) de l'article 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires.*
- R1.** *Si les critères techniques obligatoires ne sont pas spécifiquement identifiés dans la documentation technique du fabricant, le soumissionnaire doit indiquer dans la colonne intitulée ** Pas dans la fiche technique mais recevable. Les soumissionnaires seront pourrâit être requis de fournir une attestation signée par le fabricant qui soutient cette revendication. Les soumissionnaires sont encouragés à fournir une attestation signée par le fabricant avec leur offre, le cas échéant.*
- Q2.** *Q2: La demande d'offre à commande des Prix Base (annexe b-1) ne prévoit pas de coûts au-delà des «prix unitaires tout compris et droits acquittés» prix figurant à l'annexe b-1. Toutefois, l'annexe A de la DP (Exigence) indique que le soumissionnaire retenu sera responsable de:*
- 1.3 Confirmation des services de mesure et de consultation*
 - 1.4 Installation*
 - 1.5 Echange, Enlèvement et élimination des équipements existants*
 - 1.6 Formation sur location*
 - 1.8 Équipement personnalisé*
- Le Canada peut-il confirmer que ces activités et tous les matériaux associés à leur réalisation ne sont pas inclus dans les «prix unitaires tout compris» à fournir par les soumissionnaires à l'annexe B-1?*
- R2.** *Toutes les activités et les matériaux associés doivent être inclus dans le « prix unitaires tout inclus».*
- Q3.** *Étant donné que l'Offre a Commande Principale et Nationale sera de portée nationale, le Canada peut-il confirmer que «les prix unitaires tout compris 'ne comprennent pas les frais d'expédition à l'utilisateur final?*
- R3.** *“Les prix unitaires tout inclus“ doivent inclure les frais d'expédition à l'utilisateur final. Le soumissionnaire sera responsable de tous les frais de livraison, d'administration, les coûts et les risques de transport et de douane, y compris le paiement des droits de douane et taxes applicables.*

REFER : PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

INSERT : Instructions d'expédition - livraison à destination, D4001C (2008-12-12)

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés : rendu droits acquittés (DDP) _____ selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

- Q4.** *Les soumissionnaires sont priés de fournir des prix fixes unitaires tout inclus dans leur soumission pour une période de 5 ans. Compte tenu des incertitudes financières mondiales et le fait que les soumissionnaires fourniront beaucoup d'équipement requis par la présente DOC à l'extérieur du Canada:*

• *Est-ce que le Canada pourrait envisager de faire provision pour fluctuation des taux de change dans tout contrat subséquent selon le Guide des approvisionnements Section 4.65?*

R4. *L'exigence ne propose pas de taux de change d'atténuation des risques de fluctuation. Le risque de taux de change sur l'achat de matériaux et de produits à l'extérieur du Canada est considéré comme un risque commercial normal pour les fournisseurs. Cette demande ne sera pas considérée.*

Q5. *Est-ce que le Canada pourrait envisager de faire une provision pour un ajustement de prix économique dans tout contrat subséquent selon la Section des approvisionnements Manuel 4.70.20.5?*

R5. *L'exigence ne fait aucun ajustement de prix économique de l'offre. Cette demande ne sera pas considérée.*

Q6. *La DOC, Base de prix (annexe b-1), il est obligatoire de fournir un prix unitaire pour tous les articles étiquetés "" M "" . Il prévoit également l'inclusion des prix unitaires pour les exigences cotées pour cette pièce d'équipement. Lorsque l'exigence nominale est comprise dans le prix standard de l'unité pour une pièce d'équipement, est-il possible de faire une entrée de 0,00 \$ pour cette exigence cotée?*

R6. *Il est acceptable d'avoir une entrée de 0,00 \$ pour cette exigence nominale.*

Q7. *Annexe B (Base de paiement) identifie que pour les articles "dépassant \$10,000.00 en vertu de la base de tarification" B ", un minimum de deux prix doit être fournis à l'utilisateur identifié."*

- *Annexe B-1 ne prévoit qu'une seule proposition de prix pour chaque équipement. Est-il l'intention du Canada que lors de l'exécution de l'OCPN:*
- *un seul titulaire OCPN sera demandé de citer les prix / équipement alternatif à celui proposé dans leur réponse de demande de propositions, ou il y aura des prix demandés*

A7. *Un minimum de deux prix par l'unique détenteur de l'OCPN doit être fourni pour les Equipement de base de tarification de catégorie B qui va au-dessus de \$10,000.00 pour encourager la neutralité et éviter le favoritisme à l'égard de fabricant.*